客(四縣)/抒懷/☆☆★★

一碗燒燒个粄圓

寒風呼呼滾緊吹,雪雨掃掃滾緊落,恁冷个天時,你想食麼个? 偃就想食一碗阿姆煮个燒燒个粄圓,燒暖自家霜凍个手腳,燒暖自家个圓身。

從細到大,逐擺阿姆愛煮粄圓个時節,就會先喊僅兜姊妹仔捲手接粄圓。姊妹仔圍在圓桌脣項,阿姆摎磨好矺燥个糯米糰,緊△緊斷(don`),斷做一細截一細截,放到毛籣粄帕个面頂。僅兜姊妹仔,搶等同斷好个粄糰拈起來接。一屋下人共下,圍等圓桌接粄圓个畫面,到今,還刻在僱兜姊妹仔个腦殼裡肚。

還細時節,巴掌嫲還言發育完全,細細隻个手巴掌,淨做得接一粒、兩粒个粄圓。有成時,兩粒還會黏到共下,接到變一大粒,遽遽,又愛摎佢分開來,接過! 僅當佩服吾兩個阿姊,手巴掌毋會比僅較大,毋過佢這兜都做得一擺接四粒个粄圓,接到一粒一粒圓圓,平平恁勻大。實在當沙鼻哦!

成擺仔,吾姆也會同粄糰掞兜仔大紅,無就放兜仔煤過个番薯共下스, 公出紅色、黃色、 吊菜色个粄糰。斷做一截一截, 接出一粒一粒紅色、黃色、吊菜色个粄圓, 同白雪雪个粄圓 放到共下, 加添色目, 十分打眼。接好个粄圓, 愛放分佢較燥水兜仔, 正做得收起來落鑊。

叛圓愛煮來好食,各個毛末節就愛當注意。好比煮粄圓个湯頭,愛用大骨炆个、無就愛用雞仔煤過个,湯頭凝油,正會香、正有好味緒。食慣吔阿姆煮个粄圓,阿姆煮粄圓放个配料,正係真工夫:油放落去,蝦蜚仔、三層肉切矻(kud)、香菇切片、紅蔥頭、辣椒仔,加兜仔鹽共下僻(biag)熟僻香。接好个粄圓分佢燥水過,放到滾水裡肚,等到拋拋滾,一粒一粒个粄圓,在滾水面頂浮浮胖胖,熟吔!就好撈到湯頭裡肚,配料落落下去,再煮分佢滾來,艾菜、芹菜放落去,蓋仔弇好、火撙忒,就做得撿碗筷,準備好食哩喲!

在這天時恁冷个時節,食一碗燒燒个粄圓,做得燒暖自家霜凍个手腳,做得燒暖自家个 圓身。愐著從細到大,偃兜姊妹仔同阿姆共下接粄圓,共下食粄圓个情景,心肝肚實在當燒 暖哦!

作者:邱一帆

☆詞彙學習☆

【呼呼滾】fu fu gun`:形容風聲。

【掃掃滾】so so gun`:形容雨聲。

【挼粄圓】noˇban`ienˇ: 搓製湯圓。

【瓩燥】zag`zau´:壓乾。

【毛籣】mo´lanˇ: 竹編平底圓籃。

【大紅】tai fungˇ:紅色食用色素。

【打眼】da`ngienˇ: 搶眼、顯目。

【微毛末節】miˇmo´mad jied`: 枝微末節。

【三層肉】sam´cenˇngiug`:五花肉。

【蝦蜚仔】haˇbi´e`:小蝦米。

【浮浮胖胖】po* po* pang pang:東西漂浮在

液體上。

☆文法學習☆

【挼過】noˇgo:重新搓揉。「 V 鰤+過」,此處的「過」是表示動作重新再做一次。

例 1:字寫毋著,愛捽忒寫過。(字寫錯了,要擦掉重寫。)

例 2: 若該雙鞋,鞋底過忒地,好買過新个哩! (你那雙鞋,鞋底磨平了,該買過新的了!)

《臺灣客家語常用詞辭典》: http://hakka.dict.edu.tw